

ESERCIZIO - (Temrin)

Dal Turco all' Italiano - (Türkçeden İtalyancaya)

Bizim için fıkaraklar daima çoktur, fakat onları için zenginler fenadır. - Benim ev ve senin fabrika, yakındır. - Benim ve senin divan odamdadır, benimki güzel ve yeni, seninki eskidir. - Validen ihtiyardır, fakat daha çok güzeldir. - Kadınlar daima zayıftır onlar daima gençtir.

Dall' Italiano al Turco - (İtalyancadan Türkçeye)

Il signor Ahmet (*Ahmet*) è sempre con voi; è un uomo molto giusto. - Le due case che sono (*ki*) nel mio giardino sono vostre: l'una è grande, l'altra molto piccola. - I libri di questa cartella (*ki*) sono miei. - Il mio muro di casa ed il tuo sono troppo vicini. - La sua fabbrica è vecchia; la nostra è nuova e bella. - Per me la preghiera della vedova è santa. - Oggi il tempo è molto cattivo. - Questa povera donna vecchia è molto robusta. - Questo fanciullo con me è molto buono, con te è cattivo.

LEZIONE DECIMA QUINTA - (Onbeşinci Ders)

Pronomi Relativi - (Mutedair Zamirleri)

Il pronome relativo è *ki*: *che, il quale, la quale*, e serve tanto per le persone che per le cose ed è per sè indeclinabile. Però per declinarlo vi si aggiunge il pronome personale della terza persona.